

Rückerstattung von Behandlungskosten

Die Krankenversicherung sieht zwei Systeme zur Rückerstattung der Rechnungen vor:

- **Rechnung geht direkt an den Patienten (Tiers garant)**
Der Patient bezahlt die Rechnung seines Arztes und fordert danach deren Rückerstattung mit dem Rückforderungsbeleg bei der Krankenkasse ein.
- **Rechnung geht direkt an die Krankenkasse (Tiers payant)**
Die Rechnung des Arztes wird an die Krankenkasse gesandt, diese bezahlt den Arzt direkt.
Falls die Franchise des Patienten oder der Selbstbehalt nicht erreicht werden, wird die Krankenkasse dem Patienten die Kosten in Rechnung stellen.

Remboursement des frais médicaux

L'assurance-maladie prévoit deux systèmes de remboursement des factures:

- **La facture va directement au patient (Tiers garant)**
Le patient paie la facture de son médecin et en demande ensuite la prise en charge à son assureur.
- **La facture va directement à l'assureur (Tiers payant)**
La facture est directement envoyée à l'assureur, qui paie le prestataire.
Lorsque la franchise et/ou la quote-part ne sont pas atteintes, l'assuré rembourse ensuite l'assureur.

Rimborso delle spese mediche

L'assicurazione malattia prevede due sistemi per il rimborso delle fatture:

- **La fattura va direttamente al paziente (Il terzo garante)**
Il paziente paga la fattura del suo medico e poi ne chiede la presa a carico all'assicuratore.
- **La fattura va direttamente all'assicuratore (Il terzo pagante)**
la fattura è spedita direttamente all'assicuratore, il quale paga il medico.
Se la franchigia e/o l'aliquota legale non sono superate, l'assicurato rimborsa poi l'assicuratore.